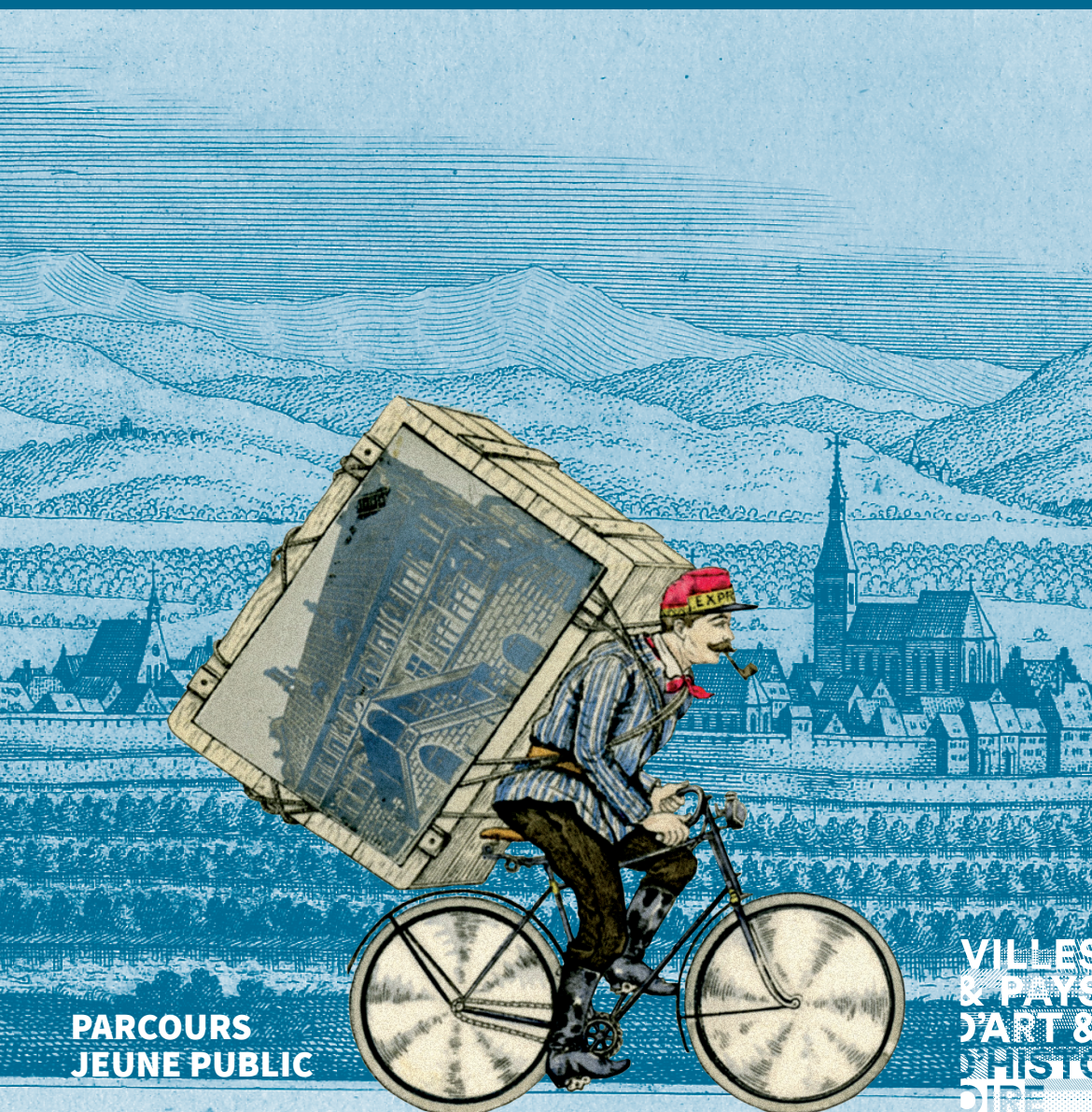


EXPLORATEURS MULHOUSE VOYAGE EN PATRIMOINE



PARCOURS
JEUNE PUBLIC

VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE
DIRE



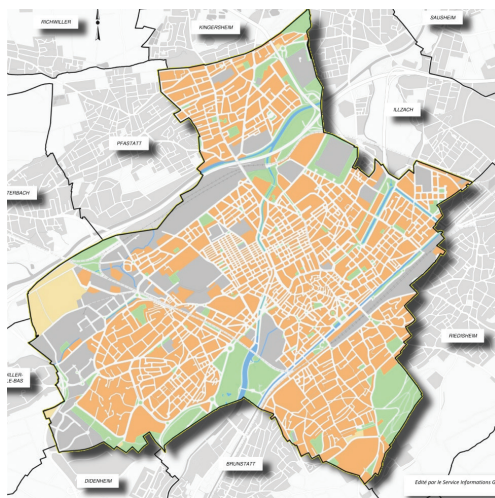
Plan de la fin du 16^e siècle



Plan de 1910



Plan de 1844



Plan actuel

Te voici prêt(e) à partir pour un petit voyage dans le temps et l'espace.

Les siècles marquent de leurs empreintes les rues, les bâtiments, les jardins...

Des bâtiments changent d'usage, d'autres disparaissent.

Tu pourras comprendre toutes ces transformations.

Et sache que tu trouveras la définition des mots suivis d'un astérisque (*) dans le lexique, page 22.

Bon voyage !





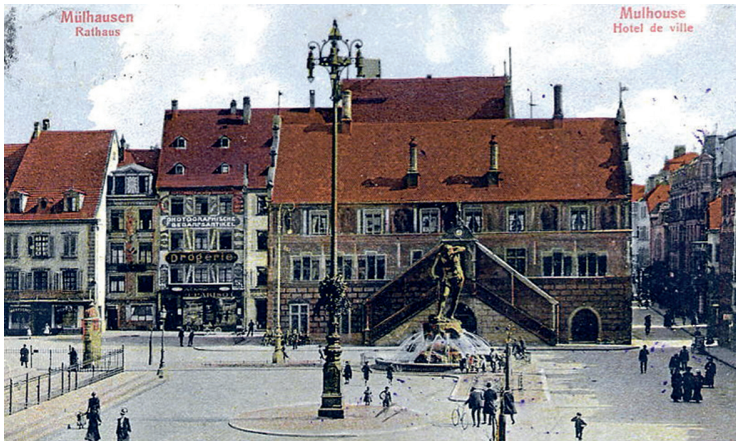
Voici à quoi la place ressemblait au 17^e siècle

Tu te trouves place de la Réunion, là où s'est formée la ville au Moyen-Âge*. Elle était le lieu de tous les pouvoirs : pouvoir politique, pouvoir religieux et pouvoir économique. Les maisons y sont parmi les plus anciennes de la ville. Celles-ci sont étroites avec, à de très rares exceptions près, des façades de largeur identique (emplacement de deux fenêtres) et des toits pentus.

Malgré les transformations successives, la place conserve l'aspect des temps passés. Et l'on a finalement peu de peine à imaginer l'animation qui y régnait, notamment lors des marchés qui s'y tenaient toutes les semaines : potiers, verriers, merciers et épiciers installés place Lambert côtoyaient marchands de blé et de grains ayant leurs étals devant l'Hôtel de ville et marchands de fruits situés entre les piliers du chœur* de l'église.

La place bruissait des allées et venues des gens se rendant, entre autres, à l'auberge « Au lion rouge » située à l'angle de la rue de la Lanterne et particulièrement réputée à la fin du 15^e siècle, ou dans d'autres hôtelleries des rues avoisinantes. Sur cette place se dresse l'hôtel de ville, magnifique bâtiment construit en 1552. Tu remarqueras les fenêtres à meneau* et les décors en trompe-l'œil*.

Voici cette place telle que tu aurais pu la voir si tu avais vécu au début du siècle dernier.



1. Peux-tu décrire au moins trois éléments qui ont changé ?

Retourne-toi et tourne à gauche pour aller rue Henriette



Le nom de cette rue est un prénom. Curieux, non ? Cela est en rapport avec la réunion de Mulhouse à la France en 1798. Jusqu'à cette date, Mulhouse était une ville indépendante alliée aux cantons suisses.

2. Pourquoi cette rue s'appelle rue Henriette ? En levant le nez, tu trouveras la réponse sur l'une des maisons.

En continuant à marcher dans la rue Henriette, tu pourras voir la maison qui servait de siège à la tribu* des vignerons. Celle-ci était particulièrement influente, la viticulture étant jusqu'à l'apparition des manufactures, l'une des ressources principales de l'économie mulhousienne.

Il y avait à l'origine 7 tribus, puis 6 à partir de 1449 (agriculteurs, vignerons, tailleurs, maréchaux, bouchers et boulangers).

Chacune d'entre elles possédait sa maison. On remarque celle des vignerons car sur sa façade figure un élément sculpté qui rappelle le travail de la vigne.

3. Quel est cet outil et à quel numéro de la rue se trouve cette maison ?



Si tu continues la rue, tu arrives dans la rue du Raisin

En face de toi, tu peux admirer un élégant bâtiment comportant plusieurs éléments décoratifs. On y voit la tête sculptée de Gambrinus (« dieu de la bière »), une étoile des brasseurs et une timbale.

4. Penses-tu que cette maison était autrefois :

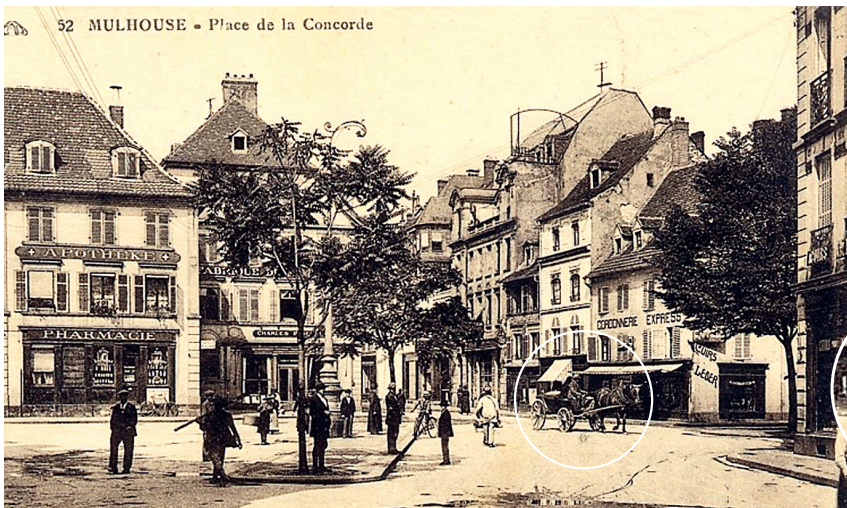
- ☐ a. un restaurant
- ☐ b. une fabrique de chopes de bière

En poursuivant ta route tu arriveras place de la Concorde



Elle est le théâtre d'une belle légende : c'est ici que Mulhouse aurait été fondée par un guerrier blessé qui aurait été recueilli par un meunier et sa fille... Cette place a beaucoup changé au fil des siècles. Au Moyen-Âge elle constituait la limite entre deux parties de la ville, la ville des artisans et des commerçants située autour de la place de la Réunion et celle dans laquelle s'élevaient abbayes, hôpital, couvents et hôtels particuliers. Jusqu'en 1538, un couvent était installé en bordure de la place, ensuite remplacé par un hôpital jusqu'en 1624. Plus tard, au 18^e siècle, dans les rues avoisinantes se sont installées les premières manufactures* textiles : rue de la Loi pour la première d'entre elles en 1746, rue Sainte-Claire, rue des Tanneurs, rue des Franciscains...

5. Observe la carte postale ancienne : le bâtiment de la pharmacie (au fond de la place) et celui de la cordonnerie (devant laquelle passe la carriole) existent-ils toujours ?



6. Un cours d'eau courait autrefois le long de la place. Récemment il a été décidé de rappeler cela. Peux-tu dire de quelle façon ?

Emprunte désormais la rue de l'Arsenal (autrefois voie de liaison importante entre les deux parties de la ville), puis prends la première rue à ta droite

Te voici désormais dans une rue qui a une vocation textile (impression sur étoffes et filature) à partir du dernier quart du 18^e siècle et durant une grande partie du 19^e siècle. Les premières manufactures s'installent au cœur de la ville. Comme elles n'utilisent pas de machines, elles n'ont pas besoin de grands locaux. Seule la proximité de l'eau est importante car celle-ci est utilisée pour la teinture et le lavage des toiles. Et un cours d'eau coulait justement à l'arrière des maisons. Observe l'ensemble manufacturier au n° 7 bis. Il a été aménagé à la fin du 18^e siècle. Les manufactures de cette époque présentent toutes les mêmes caractéristiques : elles sont dotées d'un porche-cocher (permettant aux carriages chargés de tissu d'accéder à la cour et aux ateliers).



**7. En fonction de cette caractéristique, pourras-tu repérer une autre ancienne manufacture dans cette rue ?
Donne le n° de la maison**

.....



8. Au fait, quel est le nom actuel de la rue des Champs Elysées ?

.....

**9. Continue dans cette rue mais avant de traverser, fais bien attention, un animal féroce t'observe sur un fort beau bâtiment construit aux alentours de 1760.
Quel est cet animal ?**

.....

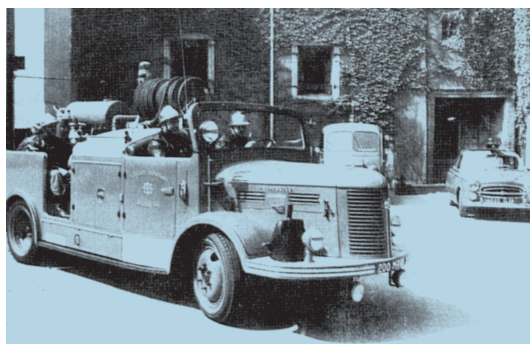
Cette église, construite en 1260, était celle du couvent des Franciscains*. De l'autre côté de la rue, jette un coup d'œil à la maison en grès* blond sur ta droite. C'est la maison Loewenfels édiflée dans les années 1760, qui est certainement l'une des plus belles demeures du 18^e siècle de la ville. La qualité des matériaux, la présence de ferronneries* et la finesse des sculptures est là pour en témoigner. Il faut dire qu'elle avait été construite pour un certain monsieur Feer, le financeur de la première manufacture textile mulhousienne (qui s'était installée près d'ci, rue de la Loi).



10. Observe bien la façade et dis à quels endroits exacts ces éléments se situent sur celle-ci :

- a**
- b**
- c**

Poursuis ton chemin par la rue du Couvent et la place Lucien Dreyfus pour parvenir à la rue des Maréchaux



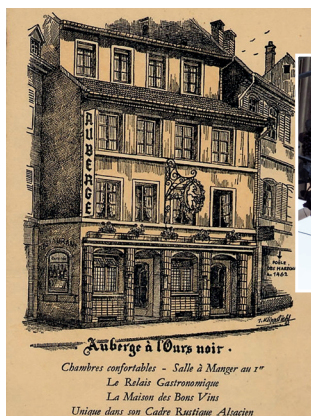
Le nom de la rue est dû à la présence des maréchaux-ferrants* et de leur siège qui s'était installé dans cette rue au 15^e siècle.

Lors de la création du corps de sapeurs-pompiers en 1825, la caserne s'y installe pour y demeurer jusqu'en 1972 (avant que le quartier ne fasse l'objet d'une restructuration radicale).

Tu trouveras un témoignage de l'ancienne présence des sapeurs-pompiers dans ce secteur.

11. Quel est ce témoignage ?

Indice : regarde bien ce qui est représenté sur le mur d'un bâtiment qui fait l'angle de la rue



Dans cette rue existait une auberge, l'auberge « A l'ours noir ». Elle n'existe plus, mais un indice te permettra de savoir à quel endroit elle se situait.

12. Donne le numéro de la maison :

Va dans la direction de la rue du Sauvage



La rue du Sauvage est l'artère* la plus animée de la ville. Elle change plusieurs fois de nom au cours du temps : elle s'appelait rue des Charrons au 15^e siècle en raison des nombreux charrons* qui s'y étaient établis. C'était la rue dans laquelle la circulation était la plus importante.



Le nom actuel vient de l'auberge dite « Au Sauvage » qui se trouvait dans cette rue dès le 16^e siècle.
La rue voit peu à peu disparaître ses vieilles bâtisses médiévales*, ses activités artisanales et ses tavernes. L'établissement de grands magasins à partir de la fin du 19^e achève de changer sa physionomie.

La maison Vogel (du nom de son propriétaire), construite vers 1780 à l'angle de la rue des Maréchaux, est d'ailleurs devenue un grand magasin à la même époque.

Si le rez-de-chaussée de cet élégant immeuble au fronton triangulaire percé d'un oculus* a été totalement modifié, elle a conservé ses riches motifs sculptés : tête de Mercure, coquilles et fleurs, guirlande, palme et branche de chêne...



13. Un oiseau (Vogel en allemand), choisi comme armoirie* par le propriétaire, apparaît sur la façade.

Après avoir bien observé, car l'oiseau ne te regarde pas (il a la tête baissée), pourrais-tu dire à quel endroit de la façade il se trouve ?



D'autres magasins se sont installés à proximité, comme « Le Globe » en 1870, ou encore « Le Louvre » construit en 1912 par l'architecte strasbourgeois Oberthur.

14. Peux-tu dire si ce bâtiment aux jolis décors en relief existe toujours ?

☐ oui ☐ non

Prends à gauche la rue de la Justice



La rue de la Justice ressemblait à cela autrefois...

Tu arrives à la tour du Bollwerk



Jusqu'aux alentours de 1810, la ville est entourée d'une enceinte dont les tours constituent l'un des éléments du système de défense.

La tour du Bollwerk, primitivement construite au 14^e siècle, a subi de nombreuses transformations au cours du temps : autrefois crénelée*, elle est coiffée d'un toit à quatre pans au 18^e siècle.

En 1892 et 1893, elle subit de nouvelles modifications qui lui donnent l'aspect qu'elle a actuellement.

15. Peux-tu indiquer au moins deux modifications par rapport à cette photographie de 1890 ?

.....

.....

.....



16. Sur une vue plus récente, on constate qu'à l'époque il y avait un mode de transport identique à celui qui existe de nos jours. Lequel ?

.....

Explique ta réponse

.....

.....

.....

.....



17. Quel imposant bâtiment construit en 1912 a pris la place des arbres qui se situent en face de la tour du Bollwerk ?

.....

Tourne à droite dans la rue de Metz



Traverse la rue Pasteur...

Prends le passage Central



Le nom de cette rue est dû à la présence de l'hôtel Central jusqu'en 1920. Si celui-ci a été démoli pour faire place à la Banque de France (dont l'entrée se situe rue de la Somme), plusieurs hôtels occupaient l'autre côté de la rue. L'un d'eux apparaît au premier plan sur cette carte postale ancienne.

Traverse ensuite la rue du Sauvage



18. Si tu regardes au sol, tu verras un cheminement qui serpente et un peu plus loin sur ta droite, 3 petits jets d'eau (en été).

A ton avis, que représentent-ils ?

Indice : aide-toi du plan qui figure à la page suivante

.....

.....

.....



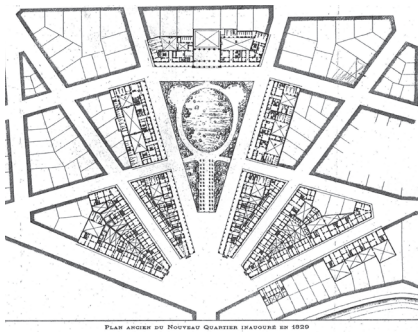
Mulhouse en 1797

Fais comme ces enfants, emprunte le passage du théâtre



Cet élégant passage de fer et de verre a été aménagé en 1868. C'est le seul passage couvert de cette époque existant encore en Alsace.

Tu tourneras à gauche pour rejoindre la rue de la Sinne, puis de nouveau à gauche. Au bout de la rue, tourne à droite et tu arriveras place de la République



C'est de cette place que partent les 6 rues en éventail qui forment le Nouveau Quartier construit entre 1827 et 1829.

Il s'agit pour les industriels de s'installer en dehors du cœur historique. Pour la première fois, ils se séparent des ouvriers qui continuent à s'entasser dans le noyau ancien de la ville.



Ce nouveau quartier résidentiel accueille également la Bourse, une succursale de la Banque de France et des cafés...

La place de la Bourse avec ses immeubles à arcades (110 colonnes en tout !) s'inspire de l'architecture de la rue de Rivoli à Paris. Bombardé pendant la guerre, ce quartier a été restauré* à l'identique.



19. Un élément n'existe plus dans le paysage urbain actuel. Lequel ?

Par quoi a-t-il été remplacé ?

Prends sur ta droite la rue Paul Déroulède



Tu vas rapidement voir du côté gauche de la rue des immeubles ayant largement utilisé le béton*, un matériau couramment employé au 19^e siècle pour les fondations des bâtiments mais qui prend son essor au 20^e siècle et remplace peu à peu la brique et la pierre.

Le revêtement des façades est en pierre pré-taillée et en béton bouchardé*.

Ces immeubles ont été construits après la guerre. Le quartier ayant été très touché par les bombardements, il fallait en effet le reconstruire.

Parmi ceux-ci, l'un, construit entre 1952 et 1955 sort du lot.

20. En résolvant le rébus, tu sauras de quel bâtiment il s'agit :

Mon premier est la première lettre de l'alphabet :

—

Mon deuxième n'est pas habillé :

— —

Mon troisième est ce que tu respirez :

,

— — — —

Mon tout est la forme de l'imposant bâtiment que tu as peu à peu découvert en avançant dans la rue :

— — — — — — — — — —

Et c'est aussi sous ce nom qu'est connu cet immeuble à Mulhouse :

le bâtiment _ _ _ _ _



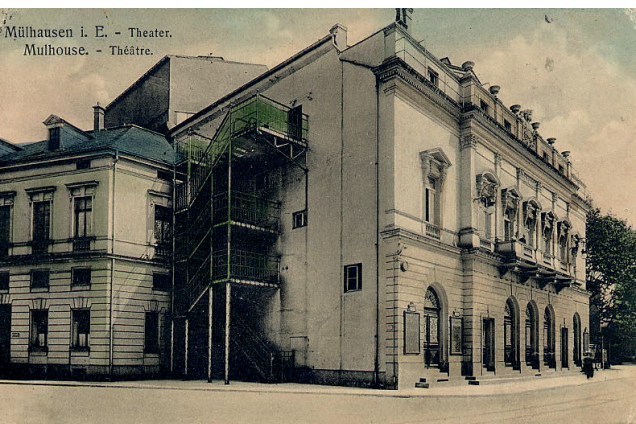
Il est plutôt monumental puisqu'il fait 96 mètres de diamètre et près de 23 mètres de haut.

Sache qu'avec la Maison de Radio France à Paris, c'est le seul bâtiment de France à avoir cette forme.

Prends la rue Auguste Wicky

Tu arrives devant le théâtre municipal. Celui-ci a été construit en 1867 et présente de nombreux détails architecturaux intéressants. Regarde en particulier les masques sculptés.

Son aspect actuel n'est pas totalement celui d'origine car le théâtre a été agrandi et modifié en 1904 et 1911.



21. En regardant cette carte postale ancienne, tu pourras remarquer deux modifications importantes. Cite-les :

.....

.....

.....

Entre dans le square Steinbach

Le nom de ce square rend hommage à Georges Steinbach. A sa mort en 1893, ses héritiers donnent à la Ville de Mulhouse sa villa, qui accueillera le musée des Beaux-arts, ainsi que le parc qui l'entoure, qui deviendra jardin public. Ce dernier a été profondément modifié depuis lors.



22. Quelles modifications ont été faites depuis que cette photographie a été prise ?

.....

.....

.....

.....

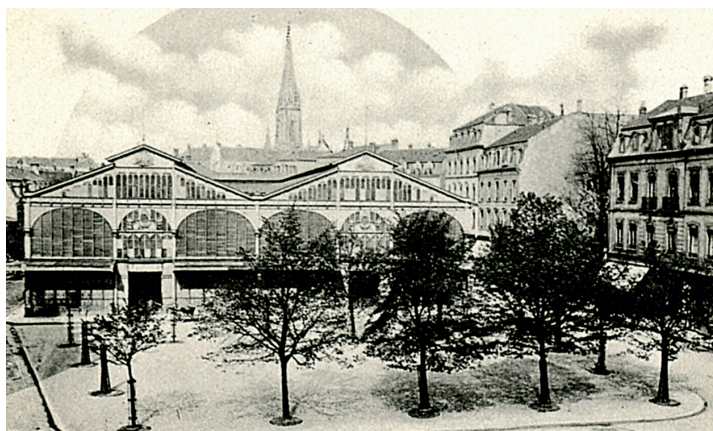
Traverse le parc en le longeant pour rejoindre la rue de la Sinne

Quand tu marches rue de la Sinne, tu suis le tracé de l'un des anciens bras de l'Ill, l'un des 4 fossés de la partie sud de la ville qui a été recouvert à partir de 1859. Les travaux, achevés à la fin des années 1860, ont permis de créer une voie de circulation et de structurer tout un quartier, notamment la place de la Paix jusqu'à laquelle tu vas aller.

Si tu te mets au centre de la place et que tu observes l'environnement qui t'entoure, tu remarqueras que celui-ci a quelque peu changé depuis que ces photos ont été prises au début du 20^e siècle.

23. Un bâtiment n'a-t-il pas disparu ? Lequel ?

Indice : il est en verre et en fer



Emprunte la rue qui passe à droite du bâtiment disparu¹

¹ cette rue porte le nom du bâtiment disparu



Au bout de la rue, c'est la rue des Fleurs, une rue percée en 1866. Profite-en pour admirer l'entrée du square Steinbach et sa grille en fer forgé.

Tourne à gauche dans la rue des Fleurs et ensuite à droite pour prendre la rue des Boulangers



Cette rue aux maisons étroites est de manière très ancienne le domaine des artisans et des commerçants. Une quincaillerie*, appelée « à l'homme de fer » y a ainsi ouvert à la fin du 18^e siècle.

24. A quel numéro de la rue était-elle située ?

Continue la rue pour rejoindre la place de la Réunion

Voici une représentation de l'ancien temple démoli en 1859.
Le nouveau temple, construit à son emplacement est achevé en 1868, mais pas
tout à fait selon le même plan!



25. En dehors de son changement de style architectural, quelle modification importante peux-tu remarquer ?

Indice : observe bien le clocher et regarde une vue de la place de la Réunion en 1789

Va jusqu'au bout de la place

Comme tu peux le constater une nouvelle fois, les villes évoluent.
Voici deux représentations anciennes de la rue Mercière.



26. En regardant les bâtiments actuels peux-tu dire laquelle est la plus ancienne ?

☐ a ☐ b

Pourquoi ?

Te voilà arrivé au terme de ton voyage à travers le patrimoine mulhousien !



LEXIQUE

armoirie (ou blason) : emblème propre à une famille

artère : rue importante

béton : matériau de construction composé de sable, de pierre concassée, de ciment (matériau finement moulu, qui mélangé à de l'eau forme une pâte) et d'eau

béton bouchardé : béton dont la surface a été travaillée pour lui donner du relief

charron : homme qui fabrique des charrettes

chœur : partie de l'église dans laquelle est située l'autel, table sur laquelle le prêtre célèbre la messe

Franciscains : ordre religieux catholique composé de moines vivant dans la pauvreté

ferronnerie : élément de décor en fer

grès : roche sédimentaire (formée par dépôts successifs de sable). Cette pierre est employée pour la construction et peut prendre différentes couleurs (jaune, rouge, rose...) en fonction de la proportion d'oxyde de fer.

manufacture : lieu dans lequel la fabrication est réalisée à la main par des ouvriers

maréchal-ferrant : artisan qui met des fers aux sabots des chevaux

médiéval : en rapport avec le Moyen Âge

meneau : montant de pierre qui divise la surface d'une fenêtre en plusieurs parties

Moyen-Âge : période qui va du 5^e siècle à la fin du 15^e siècle

oculus : petite ouverture de forme circulaire qui peut être pratiquée sur une façade, un comble, une porte ou un mur, dans le but de laisser entrer la lumière du jour.

quincaillerie : commerce vendant des objets en métal (articles de ménage et petit outillage)

restauré : remis en état

tour crénelée : dentelée – tour munie d'ouvertures permettant d'observer ou de tirer sur un adversaire sans être vu

tribu : regroupement de corporations (association de personnes ayant le même métier). A Mulhouse, celles-ci existent de la fin du 13^e siècle à la fin du 18^e siècle.

trompe-l'œil : peinture, qui, grâce à des effets de perspective a pour but de créer l'illusion d'objets réels en relief sur une façade

1. - Il n'y a plus les lampadaires « monumentaux »
- la fontaine avec sa statue du Schweissdissl (l'homme qui sue) a disparu – la statue dont la « nudité » gênait a été installée dans le square Tivoli (au Rebbberg) en 1909
- le temple Saint-Etienne n'est plus entouré d'une grille
- il n'y a plus de cheminées sur le toit de l'hôtel de ville
- les bâtiments se situant au deuxième plan, derrière l'hôtel de ville, n'existent plus - d'autres ont été construits à leur place
- la colonne servant à placarder des affiches a été enlevée
- une nouvelle fontaine avec un haliebardier a été implantée

2. c'est dans cette rue, au n°20, qu'a vu le jour le premier bébé né français après la réunion de Mulhouse à la France. Ce bébé né le 15 mars 1798, pendant les festivités de la réunion à la France, s'appelait Henriette Reber.
3. une serpe (il y en a trois ici) au n° 32.
4. a) c'était le restaurant Meyer.
5. le bâtiment de la pharmacie existe toujours, mais pas celui de la cordonnerie.
6. le cours d'eau a été matérialisé au sol : le revêtement en évoque le tracé.
7. au n° 9 qui était une manufacture textile (établissements Eck, Schwartz et Cie qui occupaient également la Cour des Chaines voisine) et au n° 28, qui fut des 1800 la fabrique de toiles peintes Schlumberger-Blech.
8. il s'agit de la rue des Franciscains.
9. un lion

10. a) sous le balcon, au dessus de la porte d'entrée
b) dans et sous le fronton du corps central
c) au rez-de-chaussée
11. sur une peinture murale située dans la rue Lambert (à l'angle de la rue des Marchaux) figure un camion de pompiers.
12. au n° 22 : l'enseigne existe toujours.
13. il se trouve dans le corps central de la maison, ornant une fenêtre du dernier étage (au dessus de la tête de Mercure).
14. oui - dans le bâtiment a pris place une galerie marchande.
15. 2 passages ont été percés en 1893 de part et d'autre de la tour
- la forme du toit n'est plus la même
- le clocheton n'existe plus
- la fresque représentant l'attaque de Mulhouse en 1385 n'apparaît pas sur la tour. Elle a été exécutée en 1893.
- les maisons alentours ont été détruites
16. le tramway : on distingue les rails et les câbles électriques sur cette carte postale ancienne - le premier tramway (à vapeur) de Mulhouse date de 1882 ; il devient électrique en 1894.
17. le lycée Montaigne
18. ils indiquent, qu'à cet endroit et à proximité, passaient des bras de l'ill, qui ont progressivement été recouverts.

RÉPONSES

19. le kiosque qui se trouve à l'extrémité du square n'existe plus. A sa place a été implanté un monument à la mémoire de Jacques Koehlin, un des anciens maires de Mulhouse dans le 1^{er} quart du 19^e siècle et membre de l'une des grandes familles mulhousiennes.
20. A - NU - L'AIR : « Le bâtiment annulaire »
21. - l'escalier de secours n'existe plus, ce qui a permis la reconstruction de la façade
- une avancée à arcades a été construite
22. - le bassin avec son petit jet d'eau n'existe plus
- le petit bâtiment situé à l'extrémité du parc (en face du théâtre) a aussi été démolit
- un grand banc a été installé.

23. la halle du marché, démolie en 1967.
24. elle était située au n°12. La façade était ornée d'un « homme de fer », une armure du 17^e, comme on le voit sur la photo des années 1890. Si le commerce a fermé en 1976, une copie de l'armure d'origine orne toujours la façade.
25. l'orientation du temple n'est plus la même : il n'est plus orienté est-ouest, mais quasiment nord-sud.

26. a) sur cette carte postale, le bâtiment qui fait actuellement l'angle de la place de la Réunion et de la rue Mercière et qui a été construit en 1908 n'existait pas encore.

« LE VÉRITABLE VOYAGE DE DÉCOUVERTE NE CONSISTE PAS À CHERCHER DE NOUVEAUX PAYSAGES, MAIS À AVOIR DE NOUVEAUX YEUX. »

Marcel Proust, *A la recherche du temps perdu*, 1918

Laissez-vous conter Mulhouse, Ville d'art et d'histoire...

...en compagnie d'un guide-conférencier agréé par le ministère de la Culture et de la Communication. Le guide vous accueille. Il connaît toutes les facettes de Mulhouse et vous donne les clefs de lecture pour en comprendre l'histoire, l'architecture, les paysages et plus généralement comment les hommes ont construit leur cadre de vie. Le guide est à votre écoute. N'hésitez pas à lui poser vos questions.

La mission Ville d'art et d'histoire,

coordonne et met en œuvre les initiatives de Mulhouse, Ville d'art et d'histoire. Elle propose toute l'année des animations pour la population locale et pour les scolaires. Elle se tient à votre disposition pour tout projet. Si vous êtes en groupe, elle organise pour vous des visites sur réservations.

Renseignements, réservations

Ville de Mulhouse
Mission Ville d'art et d'histoire
5, place Lambert
03 69 77 76 61
03 89 77 67 89
www.mulhouse.fr
maisondupatrimoine@mulhouse-alsace.fr

Mulhouse appartient au réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire.

Le ministère de la Culture et de la Communication, direction générale des patrimoines, attribue le label Villes et Pays d'art et d'histoire aux collectivités locales qui animent leur patrimoine. Il garantit la compétence des guides et des animateurs de l'architecture et du patrimoine, et la qualité de leurs actions. Des vestiges antiques à l'architecture du 21^e siècle, les Villes et Pays mettent en scène le patrimoine dans sa diversité. Aujourd'hui, un réseau de 186 villes et pays vous offre son savoir-faire sur toute la France.

À proximité

Sélestat et Strasbourg bénéficient du label Ville d'art et d'histoire. Le Pays de Guebwiller et le Pays du Val d'Argent bénéficient du label Pays d'art et d'histoire.

2015 (réédition 2019)

Textes :

Caroline Delaine

©Crédits photos

Ville de Mulhouse - Archives de Mulhouse

Réalisation :

Media Création / Dominique Schoenig

